

La dinastia Piccard – ils «savanturiers» da l'aria e da la mar

■ Tat, bab e figl – dapi trais generaziuns fascieschan ils Piccards cun lur curaschi, lur genialità scientifica e cun lur prestaziuns. Ma il mund admira ils Piccards senza dubi era pervia da lur modestad. I n'è betg il regl da cuntanscher records che chatscha els a lur bravuras, mabain plitost ina motivaziun scientifica. Il profil da questa dinastia da pioniers è talmain unic ch'ins ha stuì inventar in neologissem franzos per als qualifitgar: «savanturiers» (da «savant» – sabi/scienza ed «aventurier»). Il tat Auguste Piccard (1884–1962) era professor da fisica, dal qual Hergé, il bab da «Tintin» aveva sa-

laschè inspirar per crear la figura dal professor Tournesol en ses comic. Auguste Piccard è l'emprim uman ch'ha cuntanschì en in ballun la stratosfera. Or da la cabina da pressiu ch'el aveva costruì per quell'ocasiun ha el sviluppà pli tard l'uschenunà batiscaf (dal grec bathos – profund e skaphos – bastiment), in sutmarin che serviva a la perscrutaziun maritima.

Ses figl Jacques Piccard (1922–2008) ha lavorà cun ses bab vi da la construcziun da divers models da batiscafs ed el ha era fatg las pli profundas sfunsadas da l'istorgia, giu sin var 11 000 meters, a bord da la «Trieste» l'onn 1960. Jacques Piccard ha sviluppà plirs models da sutmarins, tranter quels era in mesoscaf per profunditads mesaunas. Quel ha furmà ina da las attracziuns las pli spectacularas a chaschun da l'Exposiziun naziunala svizra dal 1964 ed ha manà 33 000 passagiers en las profunditads dal Lac Léman.

Il «savanturier» actual è Bertrand (1958), il figl da Jacques. El ha fatg en ballun l'emprim sgol non-stop enturn il mund. Il prim da mars 1999 era el partì davent da Château-d'Ex a bord dal Breitling Orbiter 3 e 19 dis pli tard è el atterrà en il desert egizian, suenter esser sgulà ils 46 000 kilometers enturn il mund. Quai è stà il pli lung sgol da l'istorgia, saja quai mesirà en distanza u en durada.

Auguste Piccard

La famiglia Piccard è oriunda da Losanna. Il 1910 ha Auguste Piccard fatg il diplom sco inschigner da maschinas al Politecnicum a Turitg (la scola politecnica federala da pli tard). Il 1913 è suandada la promoziun ed a partir dal 1915 in pensum sco docent liber. Il 1917 è el vegnì elegì sco professor da mecanica ed il 1920 sco professor da fisica a la scola politecnica



Auguste Piccard. Partenza tar ses emprim sgol en la stratosfera, Augsburg il 1931.

ca federala. Il 1922 è Piccard vegnì clamà a l'Universitad da Brüssel, nua ch'el ha perscrutà ed instrui en fin tar s'emeritaziun il 1954.

Ina motivaziun decisiva per ils sgolds Auguste Piccard en la stratosfera era la pussaivladad da pudair mesurar la radiazion cosmica. Cun agid da quella vuleva Piccard furnir la cumprova experimental per las teorias da ses collega ed ami Albert Einstein. Einstein era stà in collega da studi da Piccard. Ensem avevan els era frequentà il 1927 la 5ava Conferenza da Solvay nua ch'eran reunids tut ils impurtants fisichers da la teoria da la relatività, da la fisica atomara e da la fisica dals quantums da quel temp. Ils experiments ch'el vuleva far en il ballun aveva Piccard preparà en collavuraziun cun Einstein. E propi èsi reussi da cumprovar tras ils sgolds ina part da la teoria da la relatività speziala.

Partind dad Augsburg han Piccard e ses assistent Paul Kipfer cuntanschì ils 27 da matg 1931 in'atezza da 15 785 me-

ters sur las Alps da l'Ötztal e realisà qua tras in nov record d'atezza.

Ils 18 d'avust 1932 è Piccard sgulà ina segunda giada cun ses ballun da gas, questa giada a Dübendorf ed accompagnà dal fisicher belg Max Cosyns. Els èn muntads en fin a 16 940 meters. Ulteriurs sgolds al han schizunt manà en fin in'atezza da 23 000 meters.

Suenter la Segunda Guerra mundiala ha Auguste Piccard sviluppà vinavant la cabina da pressiu als dus models dal batiscaf, sutmarins spezial adattads per perscrutar las parts las pli profundas da las mars. Ils 30 da settember 1953 è Auguste e Jacques Piccard sfunsads cun il sutmarin «Trieste» apaina finì davent l'isla Ponza en la Mar Tirrena en ina profunditad da 3150 meters. Quai ha muntà in nov record da sfunsada. La finamira da las sfunsadas era da perscrutar la vita sutmarina.

Jacques Piccard

Suenter il studium d'economia ed istor-

gia è Jacques Piccard daventà collavuratur da ses bab ed è sa participà a la construcziun dal batiscaf «Trieste». La marina americana è s'interessada da l'entschatta ennà per quest project, ha finanzia sfunsadas d'emprova avant l'isla taliana Capri e la finala cumprà la «Trieste». Jacques Piccard è vegnì engaschà sco cussegliader scientific.

Ils 23 da schaner 1960 è Piccard, ensem cun l'American Don Walsh, sfunsà cun la «Trieste» sin il fund dal Foss da las Mariannas. Quest foss è situà en il Pacific, tranter las Filipinas ed il Giapun, e furma la part la pli profunda dals oceans in summa. En la profunditad da 10 916 meters ch'els han cuntanschì regiva ina pressiu da l'aua da betg main che 1100 bar.

Silsuenter ha Jacques Piccard realisà in mesocaf che purtava il num «Auguste Piccard» per render onur a ses bab ch'aveva concepì quest sutmarin. Quel era vegnì costruì en Svizra sco attracziun per l'Exposiziun naziunala svizra dal 1964 a Losanna ed era l'emprim sutmarin turistic dal mund. Il sutmarin ha fatg passa 1100 sfunsadas ed ha transportà passa 33 000 persunas giu en las auas profundas ma era fitg turbles dal Lac Léman.

Il 1969 è Jacques Piccard partì cun sia equipa a bord dal sutmarin «Ben Franklin» ch'el sez aveva sviluppà per perscrutar il Current dal Golf. En ina profunditad da radund 300 en fin 350 meters ha la squadra sa laschè manar quatter emnas dal current. La Nasa ha demessà grond interess per ils resultats da la missiun, e quai tant per sviluppar vinavant las capsules spazialas sco er areguard ils effects psichics d'ina missiun da pliras emnas.

Silsuenter ha Jacques Piccard sviluppà il sutmarin «F.A. Forel» per perscrutar ils lais svizzers. En fin en l'auto vegliadetgna da 82 onns ha el sez prendì part d'expediziuns sutmarinas. En pli è el s'engaschà per la perscrutaziun e preservaziun da la vita sutmarina cun crear in'atgna fundaziun.

Bertrand Piccard

Pudair sgular sco ils utschels è adina stà in grond siemi da l'uman ed el ha fatg en tut ils tschientaners experiments da tut ils genres. Da la mitologia greca vegn tradì che Icarus e Dedalus hajan vulì construir alas, ed ils frars Wright han contribuì cun lur experiments cun motors a l'invenziun da l'aviun sco quai che nus al enconuschain oz. Sper ils aviuns ha dentant er il sgular senza motor adina puspè fascià ils umans e l'invenziun dal ballun è stà in term impurtant. In siemi è mairà, numnadamain quel da sgular enturn il mund en in ballun – purtà suletamain dal vent. Dapi l'onn 1981 han equipas da tut il mund adina puspè pruvà da realisar quest siemi. Reussi è l'experiment la finala a Bertrand Piccard, quai dentant pir l'onn 1999 suenter sia terza emprova.

Bertrand Piccard è naschì il prim da mars 1958 a Losanna. Gia da pitschen ensi è el stà fascinà d'emprovas spectacularas, quai era pervia da las aventuras da ses antenats renomads. «Jau sun vegnì educà da considerar la vita sco insatge che sto vegnir explorà», di Bertrand Piccard. El era perquai gia cun sedesch onns in dals pioniers da l'aviatica leva. Pli tard è el daventà scolast da sgular ed ha traversà las Alps en in eroplan spezial. Das-

peras ha el studegià ed è daventà medi e psichiater. Da questa perspectiva ha el analizà il cumportament d'umans en situaziuns extremas. Quai ha era gidà el a planisar e realisar il sgol enturn il mund.

Suenter trais onns da preparaziun è Piccard partì cun ses ballun Breitling Orbiter per ses emprim sgol. Quel è dentant i a fin anticipadamain ils 12 da schaner pervia da sperdita da cherosin. Tar la segunda emprova n'ha la China betg concedì al Breitling Orbiter 2 il dretg da sursgol, perquai che la dumonda saja vegnida inoltrada memia tard. Ils pilots (a bord eran d'asper Piccard era Wim Verstraeten ed Andy Elson) han perquai stuì atterrar a Burma. La segunda emprova da sgular en ina tratga enturn il mund è tuttina vegnida festività: l'Orbiter era stà 9 dis, 17 uras e 51 minutas en l'aria – uschè ditg sco nagin auter eromobil fin alura. Il prim da mars 1999 è Bertrand Piccard partì ensem cun ses co-pilot Brian Jones a Château-d'Ex per la terza emprova. Cur ch'il ballun Breitling Orbiter 3 ha surpassà l'arrivada imaginara, il 9avel grad da lunghezza, ha il center da controlla pudì communitgar ils 20 da mars il success dal tur. Cun 45 755 kilometers avevan ils dus aventuriers surmuntà la pli lunga distanza da l'istorgia aviatica, e realisà a medem temp il pli lung sgol areguard il temp passentà en l'aria: suenter 19 dis, 21 uras e 47 minutas e senz'interrupziun han els terminà il sgol enturn il mund ed èn sa tschentads en l'Egipta.

«Solar Impulse»

En ses project actual preveda Bertrand Piccard da sgular en pliras etappas enturn il mund en l'aviun «Solar Impulse». L'aviun muni cun panels solars è vegnì sviluppà en collavuraziun cun inschigners da la scola politecnica federala da Lausanne. La finamira n'è questa giada explicitamain nagin nov record mundial, mabain da dar novs impuls a la discussiun davart las ciencias d'ecologia e da tecnicas alternativas.



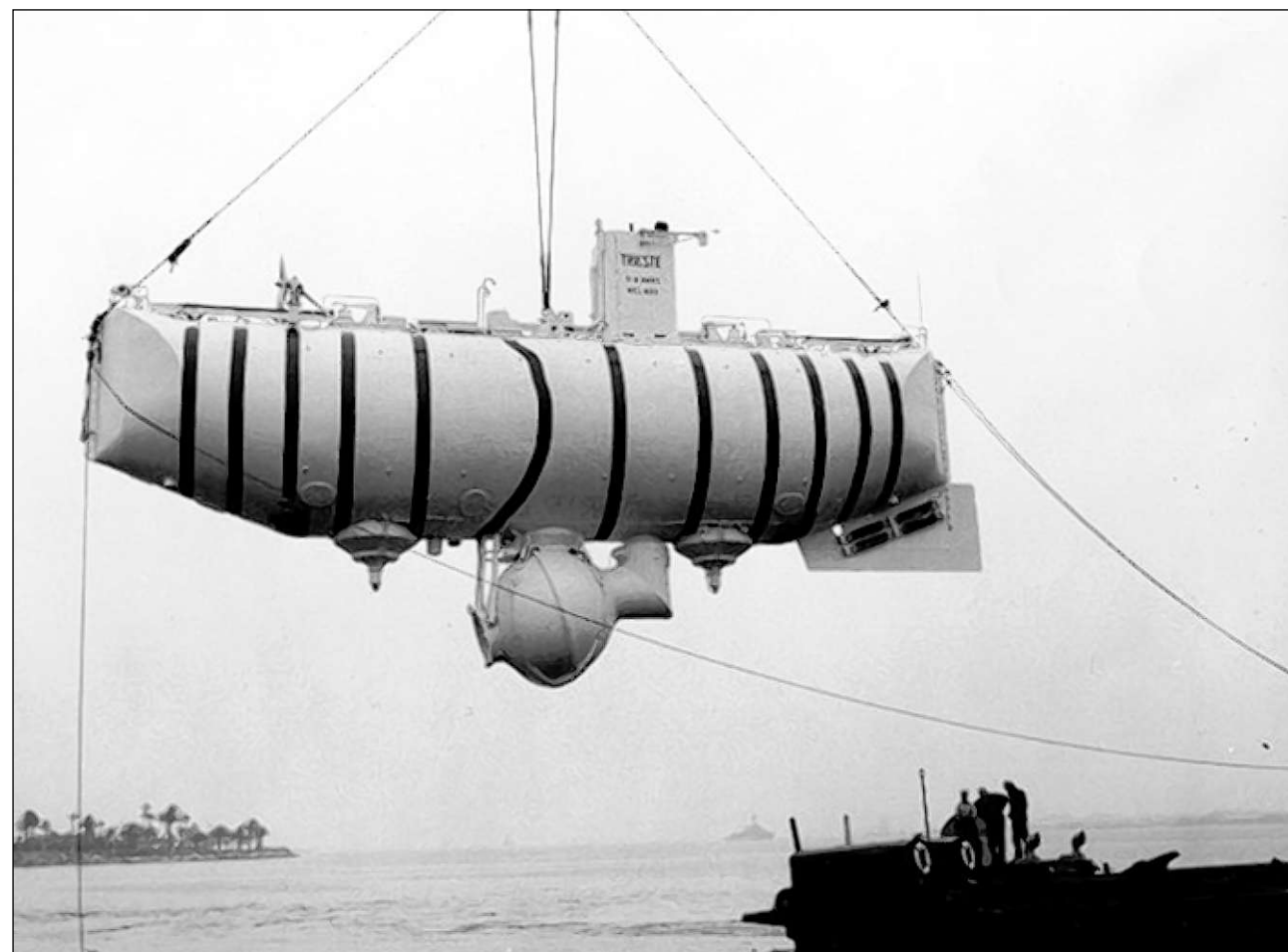
Breitling Orbiter.

La preschentaziun:

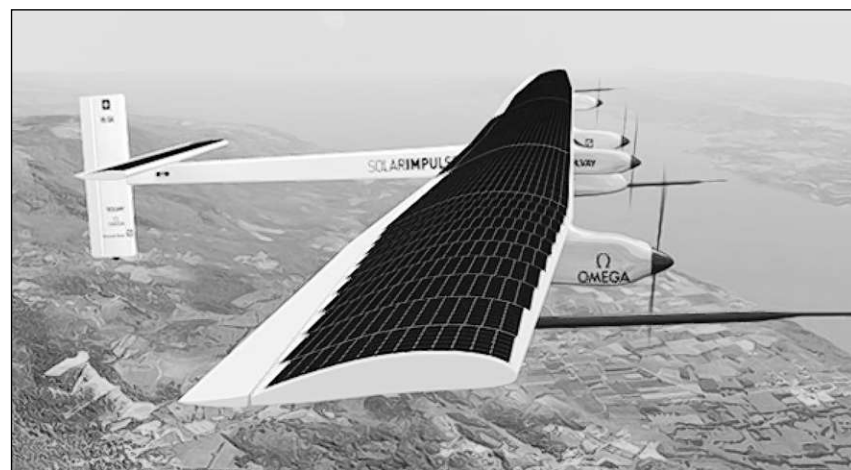
Dossier «Dinastia Piccard»

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=2867
www.chatta.ch



Il sutmarin «Trieste» sviluppà dad Auguste e Jacques Piccard. (Fotografia dal 1958).



Solar Impulse.